

Personenwagen

O P E L

Rekord E 2300 Diesel  
(ab Fgst.-Nr. W0L00001.D.....)

CH 061250

EK

Hersteller Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "Rekord E"  
vor Fahrgestellnummer "W0L00001..."  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Traverse  
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts an Spritzwand  
 Motorkennzeichen "23D" links, Mitte Motorblock, vor Motornummer  
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Biel  
 Geprüftes Fahrzeug W0L000016D1028302

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert oder Automat  
 Anzahl Gänge 5 bzw. 3 Stufen Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, wirkend auf alle Räder,  
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf ER  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf ER  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

**Motor**  
 Marke OPEL Typ 23 D  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 92 Hub 85  
 Hubraum 2259 Steuer-PS 11,51  
 Leistungs-kW 48 (DIN) bei U/min 4200  
 Lärm-Standmessung 75,0 dB(A) bei U/min 3150  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 1. Nr. 90076657  
2. Nr. 90088447 od. 90183045  
 Abgasprüfung ECE-24, Bacharach 6,0  
 Entstörung -

**Karosserie** Limousine  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4 (3) h Ar4 + B (E)  
 Unterlegkeil - Rückspiegel innen + links  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss  
 Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3  
**Masse**  
 Länge innen 4652 Achsabstand 2668  
 Breite 1726 Doppelachse v h  
 Höhe 1420 Spurweite v 1435 h 1415  
 Ueberhang v 850 Spurweite v h  
h 1134 h h  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 9950 Spurkreis 9950

**Gewichte**  
 Leergewicht vorn 690 hinten 560 total 1250  
 Nutzlast 110 240 350  
800 1600  
 Fabrikgarantie 1780  
 Reifengrösse 175 SR 14 175 SR 14 +)   
 Ply/bar R / 2,0 R / 2,2  
 Tragkraft 950 1050  
 für V max 180  
 Felgen 5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 +)   
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1000/535 1000/535  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -  
 Geprüfte Anhängelast 580 1000  
 Garantierte Dachlast 80 80  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 150 150 km/h  
 gemessen km/h bei U/min Motor Motor Zapfwelle Zapfwelle

Ausrüstung	
Fernlichter	ECR (E)
Abblendlichter	ECR (E)
Standlichter	A (E) in ECR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h 1 (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH E1 20016 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	O P E L Rekord E 2300 Diesel	
Typenscheinnummer	CH	0 6 1 2 5 0
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 5	vorn 2
Leergewicht	1250	Treibstoff D
Nutzlast	-	Steuer-PS 11,51
Gesamtgewicht	1780	Hubraum 2259

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+ ) Reifenvariante : 185/70 SR 14, Tragkraft pro Achse v = 910 kg (2,0) h = 980 kg (2,2), V/max. 180 km/h  
Felgen : 5 1/2 J x 14, ET 43, Stahl oder Leichtmetall, Kennzeichnung der LM-Felgen: "CG", "ES", "EP" od. "BV"

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 16.11.82  
Gau/liz

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O P E L

Rekord E 2300 Diesel

CH 0612 50

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.07.1983 in Bern - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : W0L0000..E..... (E = Modelljahr 1984)

Motorleistung : 52 kW-DIN bei 4400 U/min

Lärm - Standmessung : 75,0 dB/A bei 3300 U/min

Schalldämpfer : 2 Töpfe, 1. = Nr. 90 183 562  
2. = Nr. 90 183 563

Lärmdämpfung : Motorhaubenisolation

Abgasprüfung : ECE-24 Bacharach 5,0

Vmax : 155 km/h (m5) / 155 km/h (a3)

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Nachtrag vom 08.06.84 in Studen - Vn/lin

Wahlweise lieferbar mit Turbo-Dieselmotor

Motortyp und -Kennzeichen: "23 TD"

Motorleistung : 63 kW (DIN) bei 4200 U/min

Max. Drehmoment : 189 Nm bei 2200 U/min.

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 1. Nr. 90 180 941  
2. Nr. 90 180 944

Geräuschkämpfung : Motorhaubenisolation, Visco-Lüfter,  
Höchstgeschwindigkeit : 168 km/h.  
Geprüfte Anhängelast : 1000 kg (iA 3,45:1)

Lärm- und Abgaswerte siehe EK Nr. 2

Nachtrag vom 28.10.85 in Bern - WS

Schalldämpfer wahlweise : 2 Töpfe: 1. Nr. 90 183 562 oder 90 265 612  
(nur gültig für Motortyp 23 D) 2. Nr. 90 183 563

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrication O P E L	C Typ Modell Type Modèle Rekord E 2300 Diesel	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0612 50
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982 I.  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min-1	R Bemerkungen Remarques
23 D	m5	3,70	72,0	75,0 3150	
23 D	a3	3,45-3,70	75,0	75,0 3150	
23 D	m5	3,70-3,89	75,0	75,0 3300	*)
23 D	a3	3,45-3,70	75,0	75,0 3300	*)

\*) ab Fgst.-Nummer / à partir du No du châssis : W0L0000..E.....

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **23 D**

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,75	bei/à	4200	min-1	k= 0,70	bei/à	3738	min-1	b=	bei/à	min-1
<b>Bosch</b>	k= 0,85	"	3276	"	k= 1,28	"	2814	"	b=	"	"
	k= 1,55	"	2352	"	k= 1,54	"	1890	"	b=	"	"
	BACHARACH =		6,00								

Motortyp / Type du moteur: **23 D**

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,25	bei/à	4400	min-1	k= 0,35	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
<b>Bosch</b>	k= 0,30	"	3432	"	k= 0,35	"	2948	"	b=	"	"
	k= 0,55	"	2464	"	k= 1,00	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH =		5,00								

ab Fgst.-Nummer / à partir du No du châssis : W0L0000..E.....

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **28.07.83**

Datum / date: **08.06.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrication  O P E L	C Typ Modell Type Modèle  Rekord E 2300 Diesel	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  CH 0612 50
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 21.10.1992  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

II.

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A          min-1	R Bemerkungen Remarques
23 TD	m5	3,45-3,70	73,0	77,0 3150	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **23 TD**

	0				P				0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,70	bei/à	4200	min-1	k= 0,70	bei/à	3738	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,90	"	3276	"	k= 1,20	"	2814	"	b=	"	"
<b>BOSCH</b>	k= 1,30	"	2352	"	k= 1,50	"	1890	"	b=	"	"
	BACHARACH =		5,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **08.06.84**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation